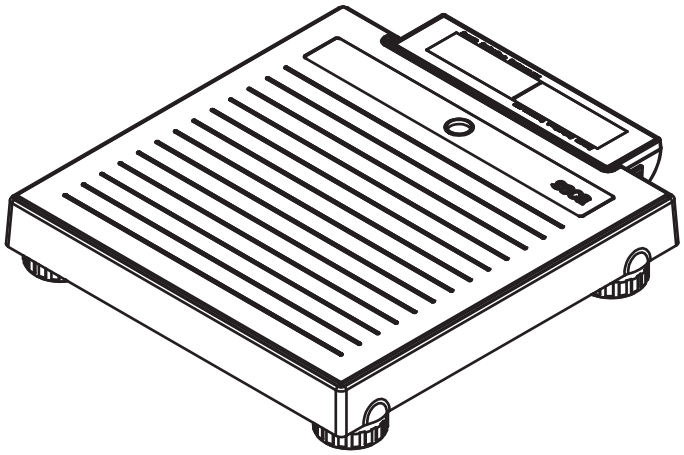
seca 878

Gebrauchsanweisung



seca®
Precision for health

INHALTSVERZEICHNIS

1. Gerätebeschreibung 3
1.1 Verwendungszweck 3
1.2 Funktionsbeschreibung 3
1.3 Anwenderqualifikation 3
2. Sicherheitshinweise 3
2.1 Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung 3
2.2 Grundlegende Sicherheitshinweise 4
Umgang mit dem Gerät 4
Vermeidung eines elektrischen Schlages 4
Vermeidung von Verletzungen und Infektionen 5
Vermeidung von Geräteschäden 6
Umgang mit Messergebnissen 6
Umgang mit Verpackungsmaterial 7
2.3 Umgang mit Batterien und Akkus 7
3. Übersicht 8
3.1 Bedienelemente 8
3.2 Symbole im Display 8
3.3 Kennzeichen am Gerät und auf dem Typenschild 9
3.4 Kennzeichen auf der Verpackung 9
4. Bevor es richtig los geht... 10
4.1 Lieferumfang 10
4.2 Stromversorgung herstellen 10
Batterie einlegen 10
Netzgerät anschließen (optional) 10
4.3 Waage aufstellen und ausrichten 11
5. Bedienung 11
5.1 Wiegen 11
Wiegevorgang starten 11
Säuglinge/Kleinkinder wiegen (2 in 1) 11
Messergebnis dauerhaft anzeigen (HOLD) . . 12
Waage ausschalten 12
6. Hygienische Aufbereitung 12
6.1 Reinigung 13
6.2 Desinfektion 13
6.3 Sterilisation 13
7. Funktionskontrolle 13
8. Was tun, wenn...? 14
9. Wartung/Eichung 14
10. Technische Daten 15
10.1 Allgemeine Technische Daten 15
10.2 Wägetechnische Daten 15
11. Optionales Zubehör 16
12. Entsorgung 16
12.1 Gerät 16
12.2 Batterien und Akkus 16
13. Gewährleistung 16
14. Konformitätserklärung 16

1. GERÄTEBESCHREIBUNG

1.1 Verwendungszweck

Die elektronische Personenwaage kommt entsprechend den nationalen Vorschriften hauptsächlich in Krankenhäusern, Arztpraxen und stationären Pflegeeinrichtungen zum Einsatz.

Die Waage dient der konventionellen Gewichtsbestimmung, der Feststellung des allgemeinen Ernährungszustandes und unterstützt den behandelnden Arzt bei der Erstellung einer Diagnose oder der Therapieentscheidung.

Zur Erstellung einer genauen Diagnose müssen jedoch neben der Gewichtswerterfassung noch weitere gezielte Untersuchungen durch den Arzt veranlasst und deren Ergebnisse berücksichtigt werden.

1.2 Funktionsbeschreibung

Die Gewichtserfassung bei der elektronischen Personenwaage **seca 878** erfolgt mit vier Wägezellen.

Mit der **2 in 1**-Funktion kann das Gewicht von Säuglingen und Kleinkindern ermittelt werden. Dazu wird das Kind während des Wiegens von einem Erwachsenen auf dem Arm gehalten.

1.3 Anwenderqualifikation

Das Gerät darf ausschließlich von medizinischem Fachpersonal bedient werden.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung

⚠ **GEFAHR!**
Kennzeichnet eine außergewöhnlich große Gefahrensituation. Wenn Sie diesen Hinweis nicht beachten, wird es zu schweren irreversiblen oder tödlichen Verletzungen kommen.

⚠ **WARNUNG!**
Kennzeichnet eine außergewöhnlich große Gefahrensituation. Wenn Sie diesen Hinweis nicht beachten, kann es zu schweren irreversiblen oder tödlichen Verletzungen kommen.

⚠ **VORSICHT!**
Kennzeichnet eine Gefahrensituation. Wenn Sie diesen Hinweis nicht beachten, kann es zu leichten bis mittleren Verletzungen kommen.

ACHTUNG!
Kennzeichnet eine mögliche Fehlbedienung des Gerätes. Wenn Sie diesen Hinweis nicht beachten, kann es zu Geräteschäden oder zu falschen Messergebnissen kommen.

HINWEIS:
Enthält zusätzliche Informationen zur Anwendung dieses Gerätes.

2.2 Grundlegende Sicherheitshinweise

Umgang mit dem Gerät

- ► Beachten Sie die Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung.
- ► Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Gerätes und muss jederzeit verfügbar sein.

GEFAHR!
Explosionsgefahr
Setzen Sie das Gerät nicht in einer mit folgenden Gasen angereicherten Umgebung ein:
- – Sauerstoff
- – Brennbare Anästhetika
- – Sonstige feuergefährliche Substanzen/Luftgemische

VORSICHT!
Patientengefährdung, Geräteschaden
- ► Lassen Sie Wartungen und Eichungen regelmäßig durchführen, wie im entsprechenden Abschnitt in diesem Dokument beschrieben.
- ► Technische Veränderungen am Gerät sind unzulässig. Das Gerät enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Lassen Sie Wartungen und Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten seca Servicepartner durchführen. Den Servicepartner in Ihrer Nähe finden Sie unter www.seca.com oder senden Sie eine E-Mail an service@seca.com.
- ► Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile von seca. Andernfalls gewährt seca keinerlei Garantie.

VORSICHT!
Patientengefährdung, Fehlfunktion
- ► Halten Sie mit elektrischen medizinischen Geräten wie z. B. Hochfrequenz-Chirurgiegeräten einen Mindestabstand von ca. 1 Meter ein, um Fehlmessungen oder Störungen bei der Funkübertragung zu vermeiden.
- ► Halten Sie mit HF-Geräten wie z. B. Mobiltelefonen einen Mindestabstand von ca. 1 Meter ein, um Fehlmessungen oder Störungen bei der Funkübertragung zu vermeiden.
- ► Die tatsächliche Sendeleistung von HF-Geräten kann Mindestabstände von mehr als 1 Meter erfordern. Details finden Sie unter www.seca.com.

Vermeidung eines elektrischen Schlages

WARNUNG!
Elektrischer Schlag
- ► Stellen Sie Geräte, die mit einem Netzgerät betrieben werden können, so auf, dass die Netzsteckdose einfach zu erreichen und eine Trennung vom Stromnetz schnell durchzuführen ist.
- ► Stellen Sie sicher, dass Ihre lokale Netzversorgung mit den Angaben auf dem Netzgerät übereinstimmt.
- ► Fassen Sie das Netzgerät niemals mit feuchten Händen an.
- ► Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und Mehrfachsteckdosen.
- ► Achten Sie darauf, dass Kabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- ► Achten Sie darauf, dass Kabel nicht mit heißen Gegenständen in Berührung kommen.
- ► Betreiben Sie das Gerät nicht oberhalb einer Höhe von 3000 m über NN.

Vermeidung von Verletzungen und Infektionen

WARNUNG!
Verletzung durch Sturz

- ► Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest und eben steht.
- ► Verlegen Sie Anschlusskabel (falls vorhanden) so, dass weder Anwender noch Patient darüber stolpern können.
- ► Das Gerät ist nicht als Aufstehhilfe vorgesehen. Stützen Sie Personen mit eingeschränkter Motorik, z. B. beim Aufrichten aus einem Rollstuhl.
- ► Stellen Sie sicher, dass der Patient die Wägeplattform nicht direkt an den Kanten betritt oder verlässt.
- ► Stellen Sie sicher, dass der Patient die Wägeplattform langsam und sicher betritt und verlässt.

WARNUNG!
Rutschgefahr

- ► Stellen Sie sicher, dass die Wägeplattform trocken ist, bevor der Patient sie betritt.
- ► Stellen Sie sicher, dass der Patient trockene Füße hat, bevor er die Wägeplattform betritt.
- ► Stellen Sie sicher, dass der Patient die Wägeplattform langsam und sicher betritt und verlässt.

WARNUNG!
Infektionsgefahr

- ► Waschen Sie sich vor und nach jeder Messung die Hände, um das Risiko von Kreuzkontaminationen und Nosokomialinfektionen zu verringern.
- ► Bereiten Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen hygienisch auf, wie im entsprechenden Abschnitt in diesem Dokument beschrieben.
- ► Stellen Sie sicher, dass der Patient keine ansteckenden Krankheiten hat.
- ► Stellen Sie sicher, dass der Patient keine offenen Wunden oder infektiösen Hautveränderungen hat, die mit dem Gerät in Berührung kommen können.

Vermeidung von Geräteschäden

ACHTUNG!
Geräteschaden

- ► Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Diese können die Elektronik zerstören.
- ► Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- ► Für Geräte mit Netzbetrieb: Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie das Netzgerät aus der Steckdose. Nur so ist das Gerät stromlos.
- ► Für Geräte mit Batterie- oder Akkubetrieb: Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie Batterien oder Akkus. Nur so ist das Gerät stromlos.
- ► Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- ► Setzen Sie das Gerät keinen Stößen oder Vibrationen aus.
- ► Führen Sie in regelmäßigen Abständen eine Funktionskontrolle durch, wie im entsprechenden Abschnitt in diesem Dokument beschrieben. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt ist.
- ► Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus und achten Sie darauf, dass sich keine Heizquelle in unmittelbarer Nähe befindet. Die zu hohen Temperaturen könnten die Elektronik beschädigen.
- ► Vermeiden Sie schnelle Temperaturschwankungen. Wenn das Gerät so transportiert wird, dass ein Temperaturunterschied von mehr als 20 °C auftritt, muss das Gerät mindestens 2 Stunden ruhen, bevor es eingeschaltet wird. Andernfalls bildet sich Kondenswasser, das die Elektronik beschädigen kann.
- ► Verwenden Sie das Gerät ausschließlich unter bestimmungsgemäßen Umgebungsbedingungen.
- ► Lagern Sie das Gerät ausschließlich unter bestimmungsgemäßen Lagerbedingungen.
- ► Verwenden Sie ausschließlich chlor- und alkoholfreie Desinfektionsmittel, die explizit für Acrylglas und andere empfindliche Oberflächen geeignet sind (Wirkstoff: z. B. quartäre Ammoniumverbindungen).
- ► Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ► Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel (z. B. Spiritus oder Benzin).

Umgang mit Messergebnissen

WARNUNG!
Patientengefährdung

Dieses Gerät ist **kein** Diagnosegerät. Das Gerät unterstützt den behandelnden Arzt bei der Diagnoseerstellung.

- ► Zur Erstellung einer genauen Diagnose und zur Einleitung von Therapien müssen neben der Anwendung dieses Gerätes gezielte Untersuchungen durch den behandelnden Arzt veranlasst und deren Ergebnisse berücksichtigt werden.
- ► Die Verantwortung für Diagnosen und die daraus abgeleiteten Therapien liegt beim behandelnden Arzt.

ACHTUNG!
Inkonsistente Messergebnisse

- ► Bevor Sie mit diesem Gerät ermittelte Messwerte speichern und weiterverwenden (z. B. in einer seca PC-Software oder in einem Krankenhausinformationssystem), stellen Sie sicher, dass die Messwerte plausibel sind.
- ► Wenn Messwerte an eine seca PC-Software oder an ein Krankenhausinformationssystem übertragen worden sind, stellen Sie vor der Weiterverwendung sicher, dass die Messwerte plausibel und dem richtigen Patienten zugeordnet sind.

Umgang mit Verpackungsmaterial

WARNUNG!
Erstickungsgefahr
Verpackungsmaterial aus Kunststofffolie (Tüten) stellen eine Erstickungsgefahr dar.

- ► Bewahren Sie Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf.
- ► Sollte das Orginalverpackungsmaterial nicht mehr vorhanden sein, verwenden Sie ausschließlich Kunststofftüten mit Sicherheitslöchern, um die Erstickungsgefahr zu reduzieren. Verwenden Sie nach Möglichkeit wiederverwertbare Materialien.

HINWEIS:
Bewahren Sie das Originalverpackungsmaterial zur späteren Verwendung auf (z. B. Rücksendung zur Wartung).

2.3 Umgang mit Batterien und Akkus

seca Geräte werden modellabhängig mit einem Akkublock oder mit Batterien ausgeliefert. Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise.

WARNUNG!
Personenschäden durch unsachgemäße Handhabung
Batterien und Akkus enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Handhabung explosionsartig freigesetzt werden können.

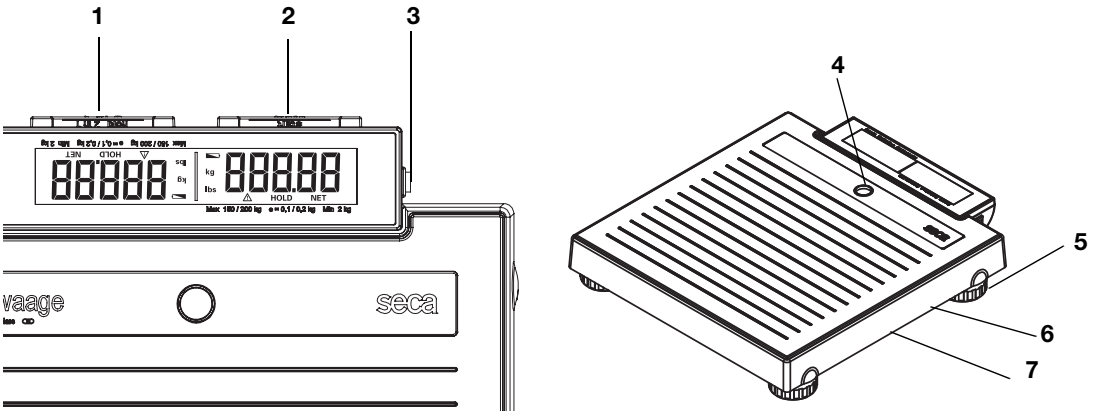
- ► Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen.
- ► Erhitzen Sie Batterien/Akkus nicht.
- ► Verbrennen Sie Batterien/Akkus nicht.
- ► Wenn Säure ausgelaufen ist, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie betroffene Körperstellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

ACHTUNG!
Geräteschäden und Fehlfunktion durch unsachgemäße Handhabung

- ► Verwenden Sie ausschließlich den in diesem Dokument angegebenen Batterietyp/Akkutyp.
- ► Tauschen Sie stets alle Batterien/Akkus gleichzeitig aus.
- ► Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz.
- ► Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien/Akkus. So kann keine Säure in das Gerät laufen.
- ► Sollte Säure in das Gerät eingedrungen sein, verwenden Sie es nicht weiter. Lassen Sie das Gerät durch einen autorisierten seca Servicepartner prüfen und falls notwendig reparieren.

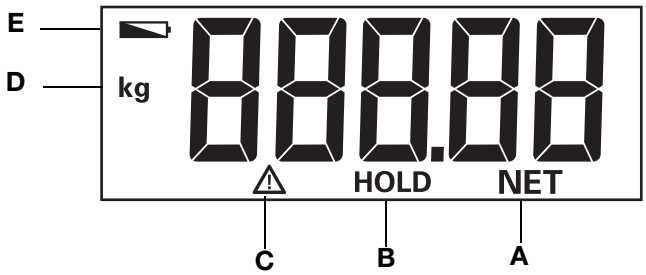
3. ÜBERSICHT

3.1 Bedienelemente



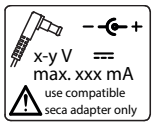
Nr.	Bedienelement	Funktion
1	**hold**-/ **2 in 1**-Taste	• Aktivieren der **hold**-Funktion • Starten der **2 in 1**-Funktion zum Wiegen von Säuglingen und Kleinkindern
2	**start**-Taste	Starten der Wiegefunktion
3	Ein-/Ausschalter	Ein- und Ausschalten der Waage
4	Libelle	Zeigt an, ob das Gerät waagerecht steht
5	Fußschraube	4 Stück, dienen zum genauen Ausrichten
6	Netzanschluss	Dient zum Anschluss eines optional erhältlichen Netzgeräts
7	Batteriefach	Aufnahme für 6 Mignon-Batterien, Typ AA, 1,5 Volt

3.2 Symbole im Display



	Symbol	Bedeutung
A	**NET**	Tara-Funktion aktiv
B	**HOLD**	Hold-Funktion aktiv
C	⚠	Nicht eichfähige Funktion aktiv
D	**kg** / **g**	Gewichtswert in Kilogramm/Gramm
E		Batterien sind schwach

3.3 Kennzeichen am Gerät und auf dem Typenschild

Text/Symbol	Bedeutung
	Name und Anschrift des Herstellers, Herstelldatum
REF	Modellnummer
SN	Seriennummer, fortlaufend
GAL	Wert in m/s^2 (geeichte Modelle) • Gibt die Schwerebeschleunigung auf der Erde an • Abhängig vom vorgesehenen Standort
ProdID	Produktidentifikationsnummer, fortlaufend
Approval Type	Typenbezeichnung der Bauartzulassung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Elektromedizinisches Gerät, Typ B
e	Wert in Masseeinheiten (geeichte Modelle) • Gibt die Differenz zwischen zwei aufeinander folgenden Anzeigewerten an • Wird zur Einstufung und Eichung einer Waage benutzt
	Wägebereich (geeichte Modelle)
CE M18 0102 0123	Gerät ist konform mit Richtlinien der EU. • **M**: Konformitätsmarke nach Richtlinie 2014/31/EU über nichtselbsttätige Waagen (geeichte Modelle) • **18**: (Beispiel: 2018) Jahr, in dem die Konformitätserklärung durchgeführt und die CE-Kennzeichnung angebracht wurde (geeichte Modelle) • **0102**: Benannte Stelle Metrologie (geeichte Modelle) • **0123**: Benannte Stelle Medizinprodukte
	Waage der Eichklasse III nach Richtlinie 2014/31/EU und OIML R76-1
	Typenschild an der Netzanschlussbuchse • **xx V**: benötigte Versorgungspannung • **max xx A**: maximale Stromaufnahme • : Polung des Gerätesteckers beachten. • : Gerät mit Gleichstrom betreiben
	Gerät nicht im Hausmüll entsorgen

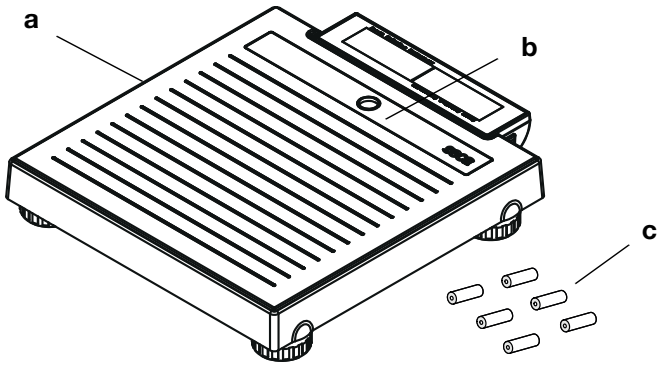
3.4 Kennzeichen auf der Verpackung

	Vor Nässe schützen
	Pfeile zeigen zur Oberseite des Produktes Aufrecht transportieren und lagern
	Zerbrechlich Nicht werfen oder fallen lassen
	Zulässige min. und max. Temperatur für Transport und Lagerung
	Zulässige min. und max. Luftfeuchtigkeit für Transport und Lagerung

	Verpackung hier öffnen
	Verpackungsmaterial kann über Recycling-Programme entsorgt werden

4. BEVOR ES RICHTIG LOS GEHT…

4.1 Lieferumfang

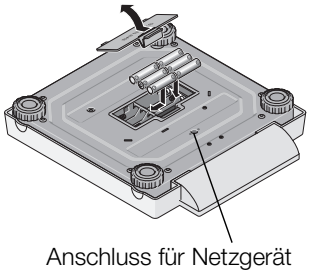


Nr.	Komponente	Stck.
a	Personenwaage	1
b	Austauschbare Designblende	1
c	Batterie	6
-	Flyer „Austausch Designblende“	1
-	Bedienungsanleitung	1

4.2 Stromversorgung herstellen

Batterie einlegen

Sie benötigen 6 Mignon-Batterien, Typ AA, 1,5 Volt (im Lieferumfang enthalten).


Anschluss für Netzgerät

1. Drücken Sie auf den Verschluss des Batteriefachs.
2. Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
3. Legen Sie die Batterien ein.

   HINWEIS:
   Achten Sie auf die korrekte Polung der Batterien (Markierungen im Batteriefach). Sollte die Anzeige bAtt im Display erscheinen, haben Sie eine der Batterien verkehrt herum eingelegt oder die Batterien sind leer.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

Netzgerät anschließen (optional)

Die Waage kann mit einem Netzgerät (Zubehör) betrieben werden.

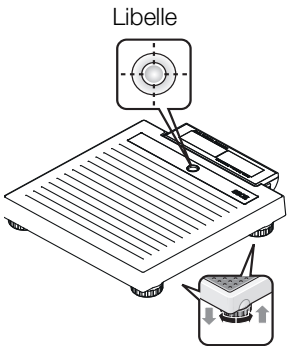
WARNUNG!
Personen- und Geräteschäden durch falsche Netzgeräte
Handelsübliche Netzgeräte können eine höhere Spannung liefern, als auf ihnen angegeben ist. Die Waage kann überhitzen, in Brand geraten, schmelzen oder kurzgeschlossen werden.

► Verwenden Sie ausschließlich original seca Steckernetzgeräte mit geregelter 12 Volt Ausgangsspannung.

1. Stecken Sie den für Ihre Stromversorgung notwendigen Netzstecker auf das Netzgerät.

2. Stecken Sie den Gerätestecker des Netzgerätes in die Anschlussbuchse der Waage.
3. Stecken Sie das Netzgerät in eine Netzsteckdose.

4.3 Waage aufstellen und ausrichten



1. Stellen Sie die Waage auf einen festen Untergrund.
2. Richten Sie die Waage durch Drehen der Fußschrauben aus.
   Die Luftblase der Libelle muss sich genau in der Mitte des Kreises befinden.
3. Achten Sie darauf, dass die Waage nur mit den Füßen Bodenkontakt hat. Die Waage darf nirgends aufliegen.

HINWEIS:
Die Ausrichtung des Waagenbodens muss bei jedem Standortwechsel überprüft und eventuell korrigiert werden.

5. BEDIENUNG

5.1 Wiegen

Wiegevorgang starten



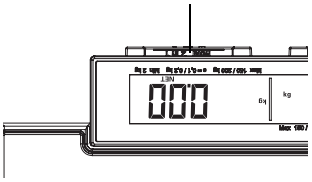
1. Stellen Sie sicher, dass die Waage unbelastet ist.
2. Drücken Sie die **start**-Taste.
   In der Anzeige erscheint SECA, dann werden alle Elemente des Displays kurz angezeigt.
   Die Waage ist betriebsbereit, wenn die Anzeige 0.0 im Display erscheint.
   Wird die Waage mit einem Netzgerät betrieben, erscheint das Symbol ⏚ in der Anzeige.
3. Betreten Sie die Waage und bleiben Sie ruhig stehen.
4. Lesen Sie das Messergebnis ab.

Säuglinge/Kleinkinder wiegen (2 in 1)

Mit Hilfe der **2 in 1**-Funktion können Sie das Gewicht von Säuglingen und Kleinkindern ermitteln. Dazu wird das Kind während des Wiegens von einem Erwachsenen auf dem Arm gehalten. Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Stellen Sie sicher, dass die Waage unbelastet ist.
2. Bitten Sie den Erwachsenen, sich auf die Waage zu stellen.
3. Lesen Sie das Messergebnis ab.
4. Halten Sie die **2 in 1**-Taste gedrückt, bis die Meldung NET im Display erscheint.
   Das Gewicht wird gespeichert.
   0.0 erscheint im Display.

2 in 1-Taste



ACHTUNG!
Fehlmessung durch wechselndes Ausgangsgewicht
Wenn das Wiegen des Kindes mit einem anderen Ausgangsgewicht durchgeführt wird, kann das Gewicht des Kindes nicht korrekt ermittelt werden.

- ► Stellen Sie sicher, dass das Wiegen des Kindes immer mit dem Erwachsenen stattfindet, mit dem das Ausgangsgewicht ermittelt wurde.
- ► Stellen Sie sicher, dass sich das Gewicht des Erwachsenen nicht ändert, z.B. durch Ablegen eines Kleidungsstückes.

5. Bitten Sie den Erwachsenen, das Kind mit auf die Waage zu nehmen.



Das Gewicht des Kindes wird angezeigt.
Das ⚠ - Symbol sowie die Meldungen „HOLD“ und „NET“ werden angezeigt.

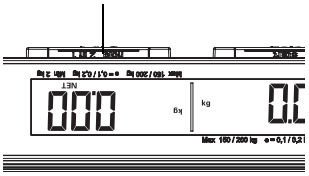
6. Bitten Sie den Erwachsenen, mit dem Kind die Waage zu verlassen.
7. Um die **2 in 1**-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die **2 in 1**-Taste, bis das ⚠ - Symbol sowie die Meldungen „HOLD“ und „NET“ nicht mehr angezeigt werden oder schalten Sie die Waage aus.

Messergebnis dauerhaft anzeigen (HOLD)

Wenn Sie die HOLD-Funktion aktivieren, wird der Gewichtswert nach Entlastung der Waage weiterhin angezeigt. So können Sie den Patienten versorgen, bevor Sie den Gewichtswert notieren.

1. Stellen Sie sicher, dass die Waage unbelastet ist.
2. Bitten Sie den Patienten, sich auf die Waage zu stellen.
3. Drücken Sie kurz die **hold**-Taste.
   Die Anzeige blinkt, bis ein stabiles Gewicht gemessen wird. Dann wird der Gewichtswert dauerhaft angezeigt. Das ⚠ - Symbol (nicht eichfähige Funktion) und die Meldung „HOLD“ werden angezeigt.

hold-Taste

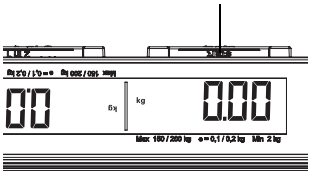




4. Um die HOLD-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die **hold**-Taste
   Das ⚠ - Symbol und die Meldung „HOLD“ werden nicht mehr angezeigt.

Waage ausschalten

start-Taste



► Drücken Sie die **start**-Taste.

HINWEIS:
Die Waage schaltet sich nach kurzer Zeit automatisch aus, wenn sie nicht belastet wird.

6. HYGIENISCHE AUFBEREITUNG

WARNUNG!
Elektrischer Schlag
Das Gerät ist nicht stromlos, wenn die Ein-/Aus-Taste gedrückt wird und das Display erlischt. Bei der Anwendung von Flüssigkeiten am Gerät kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

► Stellen Sie vor jeder hygienischen Aufbereitung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

► Ziehen Sie vor jeder hygienischen Aufbereitung den Netzstecker.

► Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

ACHTUNG!
Geräteschäden
Ungeeignete Reinigungs- und Desinfektionsmittel können die empfindlichen Oberflächen des Gerätes beschädigen.

► Verwenden Sie ausschließlich chlor- und alkoholfreie Desinfektionsmittel, die explizit für Acrylglas und andere empfindliche Oberflächen geeignet sind (Wirkstoff: z. B. quartäre Ammoniumverbindungen).

► Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

► Verwenden Sie keinen Spiritus oder Benzin.

6.1 Reinigung

► Feuchten Sie bei Bedarf ein weiches Tuch mit einer milden Seifenlauge an und wischen Sie das Gerät damit ab.

6.2 Desinfektion

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Desinfektionsmittel für empfindliche Oberflächen und Acrylglas geeignet ist.
2. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Desinfektionsmittels.
3. Desinfizieren Sie das Gerät, indem Sie ein weiches Tuch mit Desinfektionsmittel anfeuchten und das Gerät damit abwischen.

Frist	Komponente
Vor jeder Messung mit direktem Hautkontakt	Wägeplattform
Nach jeder Messung mit direktem Hautkontakt	Wägeplattform
Bei Bedarf	Display

6.3 Sterilisation

Die Sterilisation des Gerätes ist nicht zulässig.

7. FUNKTIONSKONTROLLE

► Führen Sie vor jeder Anwendung eine Funktionskontrolle durch.

Zu einer vollständigen Funktionskontrolle gehören:

- Sichtprüfung auf mechanische Beschädigung
- Prüfung der Ausrichtung des Gerätes
- Sicht- und Funktionsprüfung der Anzeigeelemente
- Funktionsprüfung aller im Kapitel „Übersicht“ dargestellten Bedienelemente
- Funktionsprüfung des optionalen Zubehörs

Sollten Sie bei der Funktionskontrolle Fehler oder Abweichungen feststellen, versuchen Sie zunächst, den Fehler mit Hilfe des Kapitels „Was tun, wenn…?” in diesem Dokument zu beheben.

VORSICHT!
Personenschäden
Wenn Sie bei der Funktionskontrolle Fehler oder Abweichungen feststellen, die nicht mit Hilfe des Kapitels „Was tun, wenn...?“ in diesem Dokument behoben werden können, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.

► Lassen Sie das Gerät durch den seca Service oder einen autorisierten Servicepartner reparieren.

► Beachten Sie den Abschnitt „Wartung/Eichung“ in diesem Dokument.

8. WAS TUN, WENN…?

Störung	Ursache/Beseitigung
... bei belasteter Waage keine Gewichtsanzeige erscheint?	Die Waage hat keine Stromversorgung. - Prüfen, ob die Waage eingeschaltet ist - Prüfen, ob Batterien eingelegt sind
... die Waage sich einschaltet, z. B. während des Transportes?	Die Taste **start** wurde gedrückt. Aufgrund des niedrigen Energieverbrauchs der Waage hat das einen sehr geringen Einfluss auf die Lebensdauer der Batterien. - Stellen Sie bei längeren Transporten den Ein-/Aus-Schalter auf „OFF“
... nach einem Transport oder Batteriewechsel ein Gewichtswert in der Anzeige der unbelasteten Waage erscheint?	Die Waage hat einen falschen Nullpunkt ermittelt. - Starten Sie die Waage erneut. Danach arbeitet die Waage wieder normal
… vor dem Wiegen nicht 0.0 erscheint?	Die Waage wurde vor dem Einschalten belastet. - Waage entlasten - Waage aus und wieder einschalten
... vor dem Wiegen nicht 0.0, sondern - - - - erscheint?	Die Waage wurde vor dem Einschalten belastet. - Waage entlasten - Waage aus und wieder einschalten
... ein Segment ständig oder gar nicht leuchtet?	Die entsprechende Stelle weist einen Fehler auf. - Wartungsdienst benachrichtigen
… die Anzeige erscheint?	Die Batteriespannung lässt nach. - Möglichst bald neue Batterien einlegen
… die Anzeige bAtt erscheint?	Die Batterien sind leer. - Neue Batterien einlegen
… die Anzeige StOP erscheint?	Die Höchstlast wurde überschritten. - Waage entlasten
... die Anzeige Er und eine Zahl erscheinen?	Die Waage ist falsch belastet worden. - Starten Sie die Waage nach der automatischen Abschaltung erneut. Danach arbeitet die Waage wieder normal. - Sollte das nicht der Fall sein, unterbrechen Sie die Spannungsversorgung, indem Sie kurzzeitig die Waage mit dem Ein-/Aus-Schalter ausschalten. Ist auch diese Maßnahme ohne Ergebnis, benachrichtigen Sie den Wartungsdienst.

9. WARTUNG/EICHUNG

Wir empfehlen, vor der Eichung des Gerätes, eine Wartung durchführen zu lassen.

VORSICHT!
Fehlmessungen durch unsachgemäße Wartung

- ► Lassen Sie Wartungen und Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Servicepartner durchführen.
- ► Den Servicepartner in Ihrer Nähe finden Sie unter www.seca.com oder senden Sie eine email an service@seca.com.

Lassen Sie den nationalen gesetzlichen Bestimmungen entsprechend eine Eichung durch autorisierte Personen durchführen.

Eine Eichung ist in jedem Falle erforderlich, wenn eine oder mehrere Sicherungsmarken verletzt sind.

10. TECHNISCHE DATEN

10.1 Allgemeine Technische Daten

Allgemeine Technische Daten	
Abmessungen • Tiefe • Breite • Höhe	 360 mm 321 mm 60 mm
Eigengewicht	ca. 4,0 kg
Temperaturbereich • Betrieb • Lagerung • Transport	 +10 °C bis +40 °C (50 °F bis 104 °F) -10 °C bis +65 °C (14 °F bis 149 °F) -10 °C bis +65 °C (14 °F bis 149 °F)
Luftdruck • Betrieb • Lagerung • Transport	 700 – 1060 hPa 700 – 1060 hPa 700 – 1060 hPa
Luftfeuchtigkeit • Betrieb • Lagerung • Transport	 30 % – 80 % nicht kondensierend 0 % – 95 % nicht kondensierend 0 % – 95 % nicht kondensierend
Ziffernhöhe	20 mm
Stromversorgung • Netzgerät - Versorgungsspannung - Schutzisoliertes Gerät, Schutzklasse II (EN 60601-1) • Batterien - Versorgungsspannung	 12 V ⧈ 9 V
Maximale Stromaufnahme	typ. 50 mA
Medizinprodukt nach Richtlinie 93/42/EWG	Klasse I mit Messfunktion
EN 60601-1: elektromedizinisches Gerät, Typ B	
Schutzart	IP20
Betriebsart	Dauerbetrieb

10.2 Wägetechnische Daten

Wägetechnische Daten seca seca 878	
Eichung nach Richtlinie 2014/31/EU	Klasse III
Höchstlast	200 kg
Mindestlast	2 kg
Genauigkeit bei Ersteichung • 0 bis 50 kg • 50 kg bis 150 kg • 150 kg bis 200 kg	 ± 50 g ± 100 g ± 200 g
Teilung • 0 bis 150 kg • 150 kg bis 200 kg	 100 g 200 g

11. OPTIONALES ZUBEHÖR

Zubehör	Artikelnummer
Tragetasche **seca 421**	421-00-00-009
Tragetasche **seca 415**	415-00-00-009
Individualisierte Designblende	01-13-05-499-009
Stromversorgung: • Steckernetzgerät, Euro: 230V~ / 50Hz / 12V= / 150mA • Switchmode Netzgerät: 100-240V~ / 50-60Hz / 12V= / 0.5A	68-32-10-252 68-32-10-266

12. ENTSORGUNG

12.1 Gerät



Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Das Gerät muss sachgerecht als Elektronikschrott entsorgt werden. Beachten Sie Ihre jeweiligen nationalen Bestimmungen. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an unseren Service unter:

service@seca.com

12.2 Batterien und Akkus



Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, unabhängig davon, ob diese Schadstoffe enthalten oder nicht. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus über kommunale Sammelstellen oder Sammelstellen des Handels zu entsorgen. Geben Sie Batterien und Akkus nur im vollständig entladenen Zustand ab.

13. GEWÄHRLEISTUNG

Für Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, gilt eine zweijährige Gewährleistungsfrist ab Lieferung. Alle beweglichen Teile, wie z. B. Batterien, Kabel, Netzgeräte, Akkus etc., sind hiervon ausgenommen. Mängel, die unter die Gewährleistung fallen, werden für den Kunden gegen Vorlage der Kaufquittung kostenlos behoben. Weitere Ansprüche können nicht berücksichtigt werden. Kosten für Hin- und Rücktransporte gehen zu Lasten des Kunden, wenn sich das Gerät an einem anderen Ort als dem Sitz des Kunden befindet. Bei Transportschäden können Gewährleistungsansprüche nur geltend gemacht werden, wenn für Transporte die komplette Originalverpackung verwendet und die Waage darin gemäß dem originalverpackten Zustand gesichert und befestigt wurde. Bewahren Sie daher alle Verpackungsteile auf.

Es besteht keine Gewährleistung, wenn das Gerät durch Personen geöffnet wird, die hierzu nicht ausdrücklich von seca autorisiert worden sind.

Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an Ihre seca Niederlassung oder den Händler, über den Sie das Produkt bezogen haben.

14. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Hiermit erklärt die seca gmbh & co. kg, dass das Produkt den Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: www.seca.com.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:
seca france
seca united kingdom
seca north america
seca schweiz
seca zhong guo
seca nihon
seca mexico
seca austria
seca polska
seca middle east
seca brasil
seca suomi
seca américa latina
seca asia pacific
seca danmark
seca benelux
seca lietuva
and with exclusive partners in
more than 110 countries.
All contact data at seca.com

17-10-07-643-001g_10-2019S